



KONAN – KČI LEDENOG DIVA

po likovima Roberta Ervina Hauarda

DARKWOOD, 2019.

Glavni urednik:

SLOBODAN JOVIĆ

Urednik, prevodilac, retuši:

PETAR JANDRIĆ

Lektura:

AGENCIJA MAHAČMA

Upis teksta:

ZORAN MILORADOVIĆ @ PERO I MIŠ

Retuši:

VLADIMIR MATIĆ KURILJOV

Adaptacija dizajna:

SAVO KATALINA

Saradnik:

VLADIMIR MIJATOVIĆ

Tehnički urednici:

MARKO POZNANOVIĆ I SINIŠA ĐUKIĆ



Darkwood d.o.o., Beograd
e-mail: info@darkwood.co.rs
www.darkwood.co.rs
011/2622-867
064/6465-755

Štampa: AMD Sistem, Beograd

Conan™ Volume 1: The Frost-Giant's Daughter and Other Stories

© 2019 Conan Properties International LLC ("CPI").

CONAN, CONAN THE BARBARIAN, CONAN THE CIMMERIAN, HYBORIA,
THE SAVAGE SWORD OF CONAN and related logos, characters, names, and distinctive likenesses
thereof are trademarks or registered trademarks of CPI. Licensed through Panini Spa.

CIP - Katalogizacija u publikaciji
Narodna biblioteka Srbije, Beograd
ISBN 978-86-6163-531-1
COBISS.SR-ID 280027660



KONAN

KĆI LEDENOG DIVA I DRUGE PRIČE

Scenarij KURT BJUSIK

Crtež KERI NORD i TOMAS JEJTS

Kolor DEJV STJUART

Unos teksta RIČARD STARKINGS i COMICRAFT

Naslovnice DŽOZEF MAJKL LINZNER

„Nemedijanske hronike” i „Kći ledenog diva”
adaptacije su dela Roberta E. Hauarda, tvorca Konana.



PREDGOVOR

S Konanom i Robertom E. Hauardom upoznao sam se putem stripova.

Nisam redovno pratio *Marvelov* serijal koji je počeo da izlazi ranih sedamdesetih. Tada sam bio naklonjen isključivo superherojima i nisam nalazio ništa interesantno u tom poluobnaženom gorostasu koji je vitlao mačem i tamanio neke druge mačevaoce. Znam, znam. Bio sam mlad. Jednom prilikom sam se razboleo i bio vezan za postelju na duže vreme, i tek sam tada – želevši da pročitam nešto što ranije nisam čitao – pozajmio od prijatelja prvih stotina epizoda, a potom ih, nakljukan antibioticima, iščitao za svega nekoliko dana.

Bilo je to pravo otkrovenje. Kako su samo te priče bile sjajno ispriповedane, uzbudljive, epskih razmera i pune neverovatnih pustolovina! A u njihovom središtu se nalazio taj natmureni, vatreni, veličanstveni i nepobedivi ratnik koji je gajio strast prema životu, boju, piću, ženama i svemu što ga je moglo čekati iza narednog horizonta. Sve je bilo utoliko zabavnije jer on nije bio čovek na zadatku, niti je težio da očisti svet od zlikovaca, već je mislio samo na sopstvenu dobrobit. Odsustvo statusa kvo i činjenica da se Konan tokom svog dugog proputovanja i lutanja po hiborijanskom svetu menjao – i to ne samo kao lik već je često menjao i „zanimanja”, pa je korak po korak, mic po mic, prešao put od neobrazovanog varvarina do kralja najmoćnije nacije svog sveta – podarili su ovim pričama polet i širinu na kakve do tada nisam nailazio. Upecao sam se, i to žestoko.

Putem serijala *Conan the Barbarian* i *Savage Sword of Conan*, koji su većinski bili delo pisca Roja To-

masa i ilustratora Barija Smita, Džona Bjuseme i Gila Kejna, došao sam do izvornih Hauardovih pripovedaka, a one su tek bile otkrovenje za sebe – njegova raskošna, mačo proza i dinamičan, neumoljiv stil pripovedanja osvojili su me još više nego lik koji je stvorio.

S Konanom i Robertom E. Hauardom upoznao sam se putem stripova. Poznajem mnoge koji su ih upoznali na isti način. Međutim, stripovi o Konanu su tokom dugog niza godina postali samo bleđa senka onoga što su nekada bili, a potom su – uprkos zabavnom povratku Roja Tomasa – nestali. Sada su ponovo tu zahvaljujući izdavačkoj kući *Dark hors*. I to ne samo one epizode na koje sam se onomad tako snažno upecao već i sasvim nov serijal, a ovog puta ga pišem ja – i imam čast da sarađujem s neverovatno talentovanim umetnicima poput Kerija Norda, Tomasa Jejtisa i Dejva Stjuarta.

Nije na meni da sudim o uspehu našeg zajedničkog poduhvata. Ali možda tamo negde postoji neko dete, bolesno i vezano za postelju, koje čita ove priče i uživa u njima, te stupa na stazu koja će ga povesti ka mnogim otkrićima – ka Konanu, Hauardu i svim ostalim čudesima koja su nastala na jednoj trošnoj pisačkoj mašini u Kros Plejnsu, u Teksasu. Da li se njemu ove priče dopadaju isto onoliko koliko su se meni dopale one stare?

Ne znam. Ali voleo bih da mislim da je tako.

Konan ponovo živi. Ako želite, možete mu se pridružiti na njegovim putovanjima...

Kurt Bjusik,
novembar 2004.



PROLOG

LEGENDA



EPIZODA JE PREMIJERNO OBJAVLJENA 12. XI 2003.
I DOBITNIK JE NAGRADE AJZNER ZA NAJBOLJU
POJEDINAČNU EPIZODU 2004. GODINE.



LEGENDA

KAKVA *LIŽASNA*
ZEMLJA.

NIČEGA OSIM
ŠUMA I BLATA,
RUŠEVINA I NEKOLIKO
ZBIJENIH UDŽERICA
KOJE NAZIVAJU
SELOM.

KIŠA,
MUVE, *VLAGA...*
TUPI, ODSUTNI POGLEDI
LJUDI KOJI BORAVE U
OVOJ *KALJUZI...*

FUJ, ZA DVA
BAKRENJAKA SVE BIH
OVO SPALIO *DO TEMELJA.*
SPALIO, PA SE ISPIŠAO PO
PEPELU I NE BIH SE
OSVRTAO.



ALI VAŠA PRE-
LIZIVIBENOSTI, VI
STE NA VAŽNOM
ZADATKU.

TREBA DA
PROCENITE OVE
NOVOOSVOJENE
ZEMLJE...

DA SAKUPITE
PODATKE KOJE
ĆETE POSLATI...

VAZIRE, MOLIM TE.
NISAM BUDALA KAKVOM
ME OTAC SMATRA.

MENE JE POSLAO U OVU
NEDOPIJU, A ON SE ZA TO
VREME ZABAVLJA S NEKOM
NOVOM BLEDOM KURVOM
I SMISLJA KAKO DA LUBIJE
MOJU BRACU I MENE.

BITNO JE SAMO DA
ŠALJEMO OPLJAČKANO
ZLATO I OKOVANE
ROBOVE.



KAKVA GOD DA
JE BILA ISTORIJA
OVE ZEMLJE, ONA JE
ODAVNO IŠČEZLA, A
NJEN NAROD JE SAMO
STOKA KOJA ĆE CRNCITI
KAKO BI ON NAPUNIO
SVOJE...

VISOSTI!
VISOSTI!



PRONAŠLI
SMO...

...NEKU PODZEMNU
OPAJU MEĐU
RUŠEVINAMA...

UFFF, MA
JESTE LI?



SVETIH MU BOGOVA,
ONA JAMA JE
VAŠE VELIKO
OTKRICE?

ROBOVI -
PAUČINA.

OVDE NE
MOŽE BITI NIČEGA
OSIM PACOVA,
PAUKOVA I OSTALE
SAMADI.

I ZMIJA,
NESUMNJIVO.

NE MOGU DA
ZAMISLIM ŠTA BI
DRUGO...



HM...





A ŠTA LI JE
OVO?



VAZIRE!

OVAJ SPOMENIK...
OVAJ ČOVEK, KO
JE ON *BIO*? NEKI
VOJSKOVODA
ILI...

MOŽDA NEKI...
LOKALNI POGLAVICA
ILI SITNI *KRALJ*, VAŠA
PREUŽVIŠENOSTI? SAMO
NEKI KRVOJEĐNI, ODAVNO
MRTVI PROSTAK,
NIKO BITAN...



NE, NE, OVAJ
SE NEKAKO
RAZLIKUJE.

SVI OSTALI PORTRETI
I REZBARIJE KOJE SMO PRO-
NAŠLI PRIKAŽUJU *NAKIČENE*
BOŽANSKE KRALJEVE,
ODENUTE U SVILU, *GORDE* I
ZALJUBLJENE U SOPSTVENI
ODRAZ.



OVAJ ČOVEK IZGLEDA
GRUBO, OPAŠNO.
STVARNO.

IMA NEČEGA
U NJEGOVOM
IZRAZU... U NJE-
GOVIM OČIMA.



VIDI, NA
POSTOLJU...
TU JE NEKI
NATPIS!

TI POZNAJEŠ OVO
PIŠMO, VAZIRE, ŠTA TU
PIŠE?

ŠEMAJE!

DODIRUJE
GOLIM
RUKAMA!



HM. ZVAO SE **KONAN**. TO JE VEOMA UOBIČAJENO, SELJAČKO IME.

SLOVA SU SE **IZLIZALA**, A JEZIK JE **SIROV**... ALI AKO DOBRO RAZUMEM, NATPIS KAŽE...

„LI NAŠEM NAJTEŽEM ČASU, KAD GUJA NASRNE, ON ĆE SE... VRATITI?“



HMMM.

PITAM SE DA LI SE VRATIO.



MOJ PRINČE, UVERAVAM VAS DA JE OVO POTPUNA **BESMISLICA**. NAJ-OBIČNIJA LEGENDA.

TA PRIMITIVNA PLEMENA SU SVAKU LOPUŽU PROGLAŠAVALA **POGLAVICOM**, SVAKOG POGLAVICU **KRALJEM**, A SVAKOG KRALJA - **BOGOM**.

TAJ KONAN JE NESUMNJIVO BIO SAMO NEKI ZVERSKI **GRMALJ** KOJI JE POMOCU STRAHA I MAČA NAKRATKO VLADAO PREPLAŠENIM SELJACIMA.



ONI SU GA... POŠTOVALI. PRIŽELJKIVALI SU NJEGOV POVRATAK.

ŽELIM DA SAZNAM VIŠE O NJEMU.

HM? MOJ PRINČE, SIGURNO SE ŠALITE...



RECI MI NEŠTO, O PLEMENITI VAZIRE.

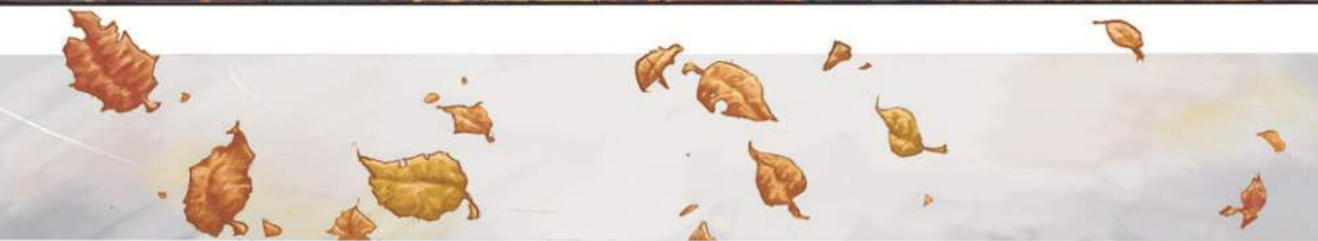
KO JE OD NAS DVOJICE NASLEDNIK - KOLIKO GOD TO BILO NEIZVESNO - NAJMOĆNIJEG CARSTVA NA **SVETU**? KO OD NAS DVOJICE OVDE **ZAPOVEDA**?

A KO JE OVDE DA SLUŽI, SAVETUJE I ISPUNJAVA ŽELJE ONOG DRUGOG?





BACI SE
NA *POSAO*,
VAZIRE.



AH, PLE MENITI
MOJ *VAZIRE*! KAKO
NAPREĐUJE TVOJE
ISTRAŽIVANJE?

JA SAM...
VEROVAO DA ĆE VAŠA
IZNENADNA RADOZNALOST
DOSAD *ISČEZNUTI*,
PREUZVIŠENI...



MISLIŠ ZBOG SVIH
TIH SILNIH DIVOTA U
OVOJ JALOVOJ PUSTOŠI
KOJE BI MOGLE DA MI
ZAKUPE PAŽNJU?
TEŠKO.

HAJDE, UNESI
MALO *RAZONODE*,
MOLIM TE, ILI MOŽDA
NISI USPEO DA OBAVIŠ
SVOJ ZADATAK?

NE, MOJ
PRINČE.

ALI TREBA
PREGLEDATI *HRPU*
ZAPISA. TI TAKOZVANI
NEMEDIJANCI SU SVE
VEOMA *STRASTVENO*
BELEŽILI...



...ODVAJANJE
ISTORIJSKIH SPISA
OD ZAMORNIH BELEŽAKA
O KUPOVINI I PRODAJI
PŠENICE ZAHTEVA
MNOGO VRE...

PREDI
NA STVAR.

SVAKAKO,
UZVIŠENI.



SVE SU TO
I **DALJE** SUJEVERNE
BESMISLICE, ALI NALOŽIO
SAM PISARIMA DA SASTAVE
PRIPOVEST, KAO
ŠTO STE ŽELELI.

ONA SE ZASNIVA
NA SVEMU ŠTO
SMO **DO SADA**
OTKRILI O TOM
KONANU...



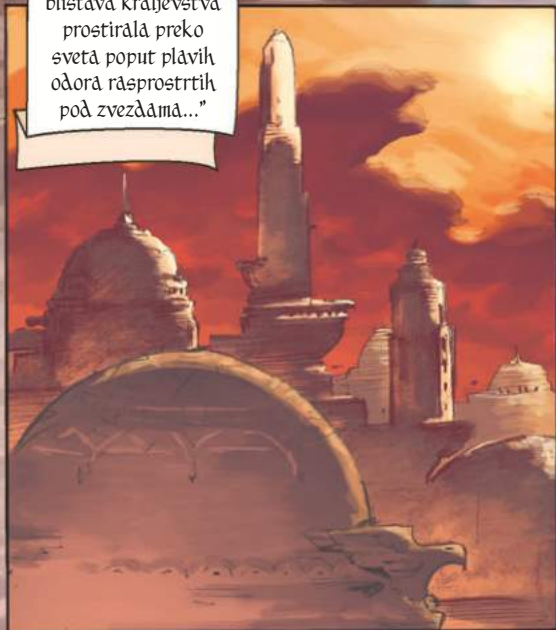
Znaj, o
prinče...

„...da je između
godina kada su
okeani preplavili
Atlantidu i
blistave gradove
i godina uspona
sinova Arijevih...”

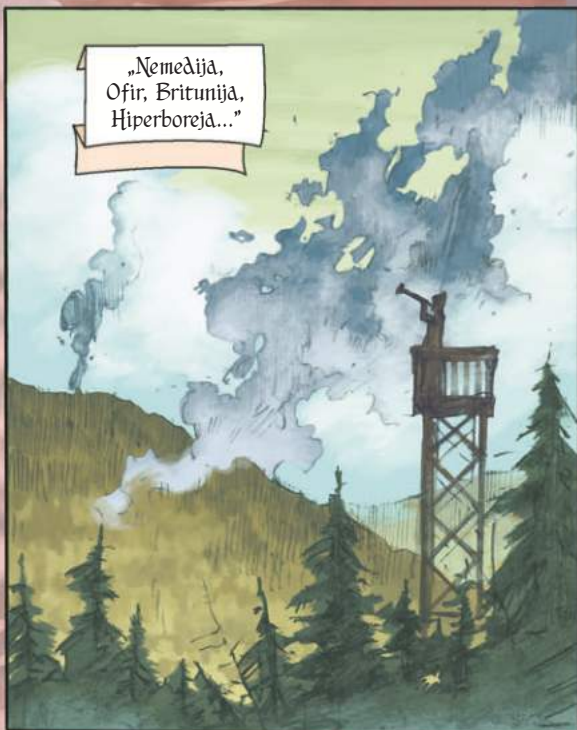
„...bilo jedno doba
nesanjano...”



„...kada su se
blistava kraljevstva
prostirala preko
sveta poput plavik
odora rasprostrtih
pod zvezdama...”



„Nemedija,
Ofir, Britunija,
Hiperboreja...”





„...Zamorá,
koju krásieše
támnokose žene
i silne kule,
tájanstvene
i uklete...”



„...Žingará, po
viteštvu čuvená...”



„...Kot,
čije gránice
dođirivaše
blagorođna
šemska polja...”



„...Štigija,
senovitim
grobnicama
protkana...”

„...Hirkanija, čiji
jahači behu odenuti
u zlato, čelik i svilu.”



„Ali najslavnije
kraljevstvo na
svetu...”

„...beše
Akvilonija,
na snolikom
zapadu suverena.”



„Tu stiže
Konan
Šimerijanac...”



„...crnokes...”

„...smrknuta
pogleda...”

„...s mačem
u ruci...”



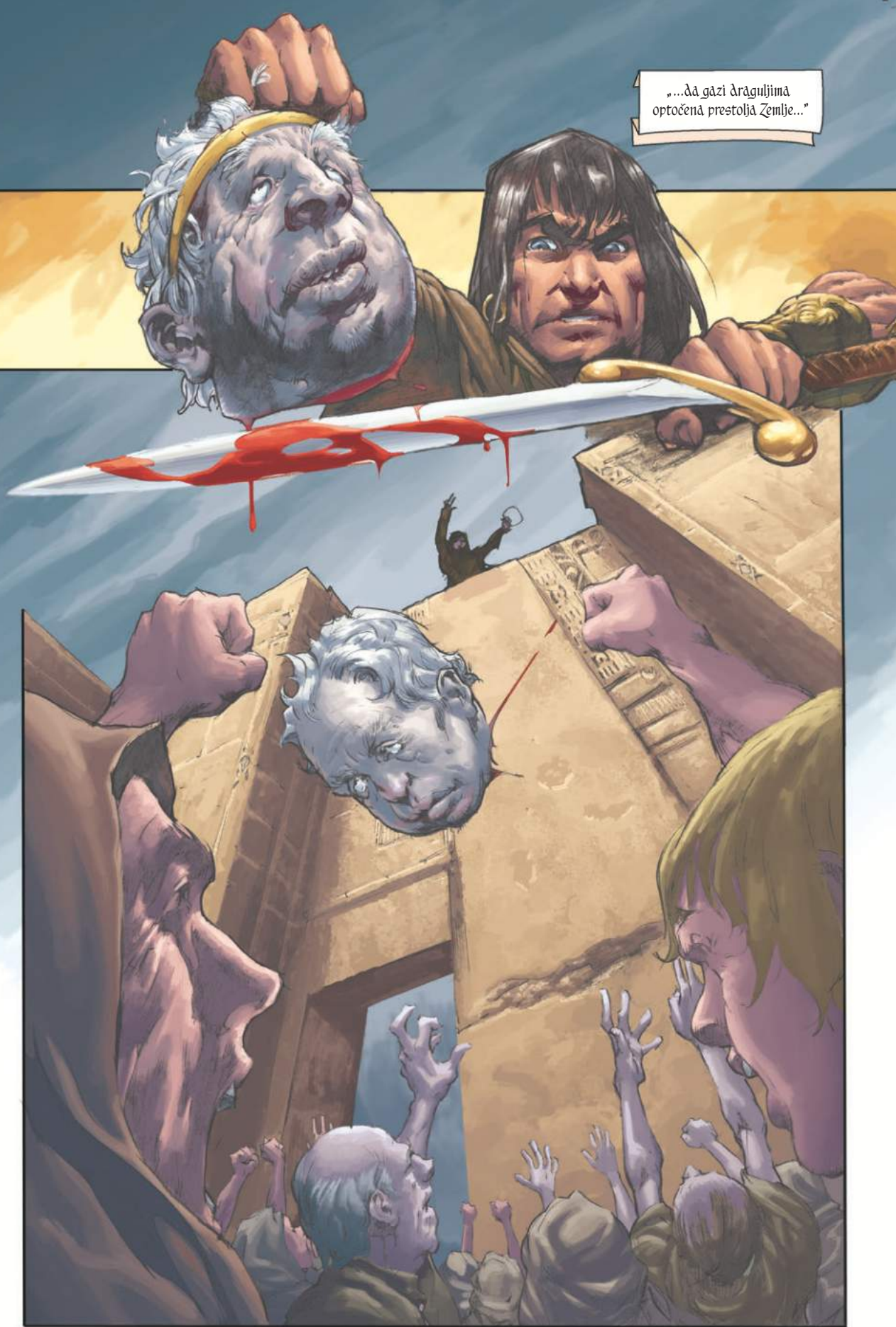


„...čovjek
ogromne sete...”

„...i
ogromne
radosti...”



„...da gazi draguljima
optočena prestolja Zemlje...”



„...svojim u
sandale obuvenim
stopalima.”





„DA GAZI... DA GAZI
PRESTOLJA...“



...U SANDALE
OBLIVENIM...

VAZIRE?

JESI LI
DOBRO?

GOSPODARU, ŽELEO
BIH PONOVO DA NAGLASIM
DA JE OVO **NEISPITANA
LEGENDA**, IZVEDENA IZ
HRONIKA **SUMNJIVOG
POREKLA**.

MOGUĆE JE DA TAJ
KONAN NIJE NI **POSTOJAO**,
A ČAK I AKO JESTE, SVE OVE
PRIČE SU NESUMNJIVO
PREVELIČANE.

A NEKE
SU I ČISTE
IZMIŠLJOTINE,
PIŠANE DA KUJU
U ZVEZDE TAMO
NEKOG...

VAZIRE.



ŽELIM
DA ČUJEM
JOŠ.

NASTAVI.

UFFF. KAKO
ZAPOVEDATE,
GOSPODARU.

„I dalje se ne zna mnogo o
Šimerijančevoj mladosti, provedenoj
u mračnim šumskim predelima
njegovog rodnog kraja.”

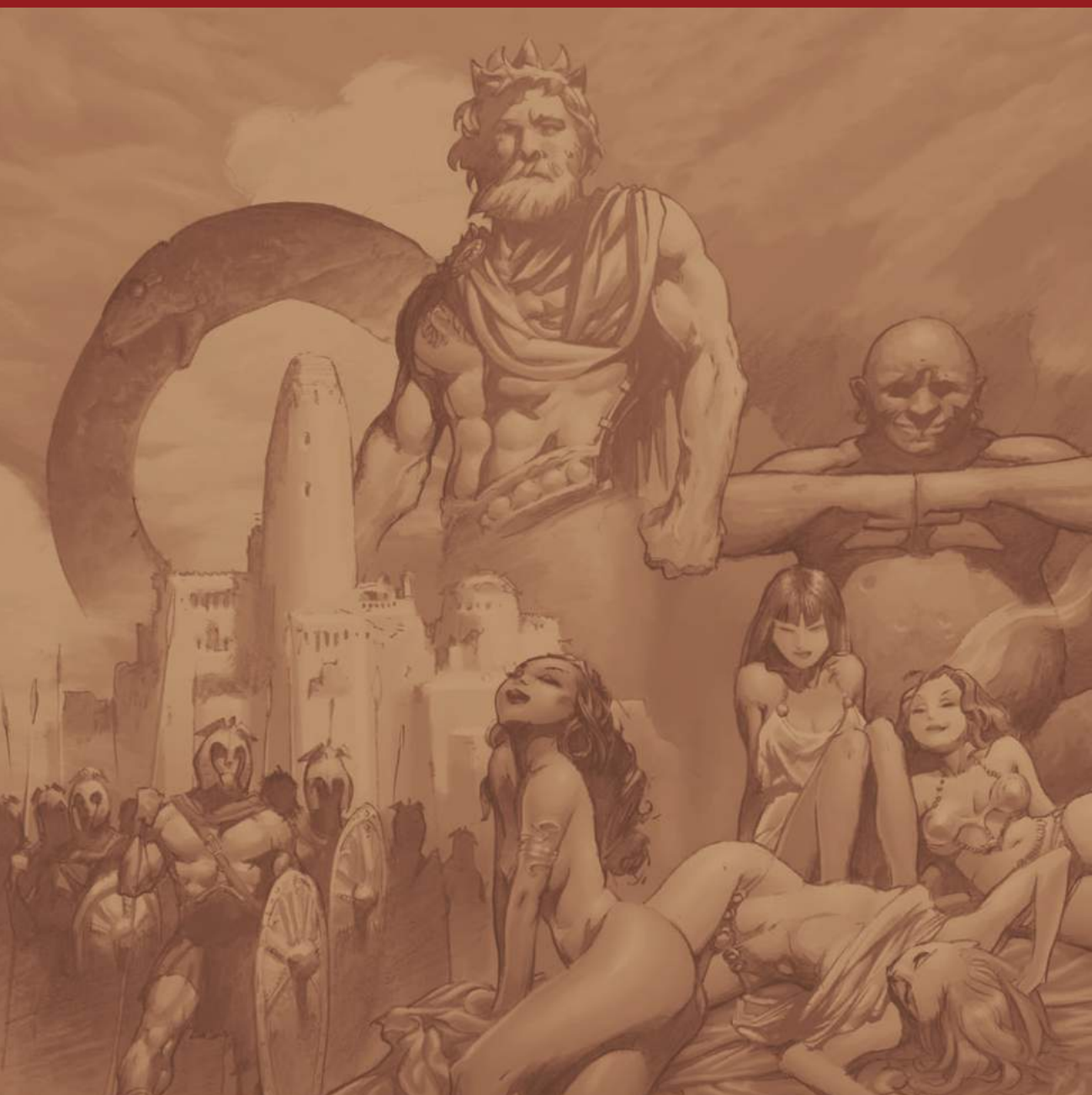
„Bilo mu je šesnaest leta kada
je prvi put zakoračio izvan
granića svoje domovine
i prešao u zemlju Asa...”



POGLAVLJE PRVO

IZVAN MRAČNIH BRDA

EPIZODA JE PREMIJERNO OBJAVLJENA 4. II 2004.



„I dalje se ne zna mnogo o Šimerijančevoj mladosti, provedenoj u mračnim šumskim predelima njegovog rodnog kraja. Bilo mu je šesnaest leta kada je prvi put zakoračio izvan granica svoje domovine i prešao u zemlju Asa...”

- Nemedijanske hronike -

Kad bi samo uspela da se domogne šume.

Kad bi samo uspela da se domogne šume, onda bi bilo nade. Za nju... za njeno odojče.

Ali ne. Nije bilo nikakve nade.

Muškarci su otišli u lov, bili su odsutni. Ugledaće dim i vратиće se, ali tad će već biti kasno.

U selu su ostali samo mladi, stari i nemoćni. Oni nisu mogli da se suprotstave razbojnicima iz Vanahajma.

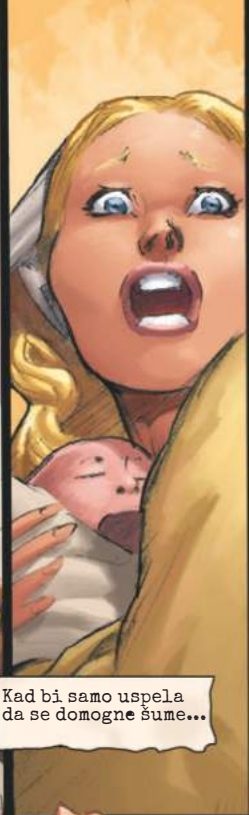
A razbojnici... razbojnici će...

O, PA TI SI PRAVA LEPOTICA, A? MLADA, JEDRA I MEKANA.

ČIM SE OTARASIŠ TOG PISKAVOG PERIŠTA KOJE NOSIŠ...



...BIČEŠ TI
STAJAN
ULOV!



Kad bi samo uspela
da se domogne šume...



HAH!

NE...



A
SADA...

ČOVEČE.



A?
ŠTA...



УРАААА!



IZVAN
GRADNIH BRDA



De ušiju mladog tudina dopri
su vrisci.

Vrisci... i senke koje zamahuju
mačevima.

Na treptavom svetlu buktinja
izgledale su poput gladnih
vukova ili razigranih davola.

Prisetio se nekih drugih buktinja,
nekih drugih vrisaka i bezbožnog
ushćenja koje su umeli da pobude.

I usta mu se iskriviše
u mračan osmeh...



EJ!

EJ, VI U
SELU!



TIRE!
RATNIK!

NIJE OD
ASA, ALI...

PA
ŠTA?

POVEDI **SARA**
I **BALDU** I UBIJTE
GA!



LOŠ SI
TRENUTAK
IZABRAO,
STRANČE!

IZMEĐU OVIH
ASKIH DŽUKELA
I PRAVIH VANA VLADA
KRIVNA ZAVADA...

...I AKO SI NA
NJIHOVOJ STRANI,
ONDA ČEŠ S NJIMA
I UMRETI!



Ali tudin
se samo
iskeži...
uznemiru-
juće, poput
vuka...

... čvršće je stegao
dršku svog dvoru-
nog mača...

...a onda...



DAKLE,
NAPADATE
ŽENE I DECU I TO
NAZIVATE **KRVNOM**
ZAVADOM,
JE LI?

PA, **HAJDE**
ONDA, SEVERNJACI.
JER TAMO ODAKLE
JA DOLAZIM...



...**MUŠKARCI**
ZAVADE REŠAVAJU
MEĐU SOBOM!

UH!

LIFFF!



TAKO MU
IMIRA! ON JE
TEK MOMAK,
ALI...

ONDA NEMA
ŠTA DA TRAJI
PROTIV **OPRASLIH**
RATNIKA!
UBIJTE GA!

UBIJTE
GA!

Možda je u pitanju bilo iskustvo
ili puka sreća, ali tuđin je izab-
rao dobar položaj. Sleva ga
je štitila hrpa kamenja...

...a otpozadi obrasla
jaruga...

GAHHH!

...dok je spreda i zdesna njegov
dvoručni mač pleo krvavu mrežu
smrti kroz koju niko nije mogao
da se probije.

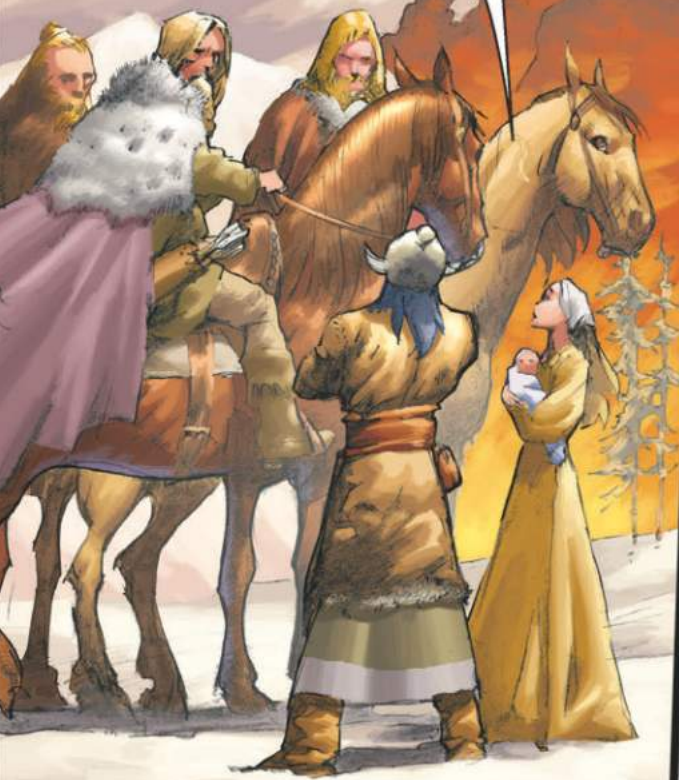
Ali njih je bilo mnogo,
a on je bio sam.

I nesumnjivo bi brz● poklekao,
uprkos tome što je bio snažan i
okretan poput pantera. Nesumnjivo...
ali...

Većina Asa se raštrkala i pohrlila ka svojim domovima i svojim voljenima. Većina, ali ne svi...

TAKO MU IMIRA, ŠTA SE OVDE DESILO? JE LI OVAJ ČOVEK...

NITE, NJORDE... BILI SU TO VANI, A ON JE...



BAH. ON JE SIMERIJANAC, A ONI NE IZBIVAJU DALEKO IZ SVOJIH MRAČNIH DOLINA, POSEBNO NE SAMI... A KADA DOĐU, ONDA DOLAZE DA RATUJU.

ON JE ŠPIJUN, ILI NEŠTO JOŠ GORE.



ŠTARLE, MOŽDA BI TREBALO DA...

NE KALJAJ RUKE, POGLAVICE. JA ČU SE POSTARATI ZA NJEGA.



PA, MOMČE? RASKRINKAN SI I LIHVAČEN. GOVORI.

JE L' IZVIDAŠ ZA NEKI PREDSTOJEĆI NAPAD? ILI JE SIMERIJANSKI ŠLJAM SADA POD NAJOM VANAHAJMA?





PSETO
BALAVO!

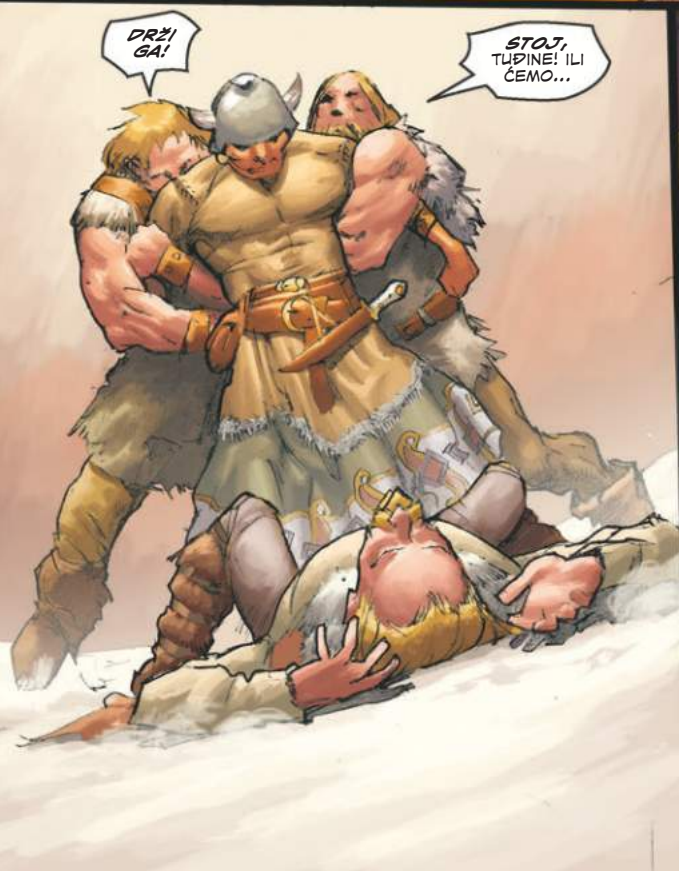
NAUČIĆU TE
JA DA...



FAPP



KRAMM



DRŽI
GA!

STOJ,
TUĐINE! ILI
ČEMO...



NFFF!

UHHH!



NAZIVAŠ
ME „MOMKOM“,
ŽUTOKOSI?

JA SAM S
NEPUNIH PETNAEST
LETA GOVORIO
NA ZBORU S
MUŠKARCIMA!

BORIO SAM SE
KOD VENARIJUMA...
KOD VENARIJUMA!
I POSLAO SAM **DVE**
DESETINE AKVIL-
NACA U PAKAO!

A ŠTA SI
TI POSTIGAO? ILI
UMEŠ SAMO DA
BRBLJAŠ?

TI, NA
KONJU,
JA SAM
KONAN.

JESI LI TI
POGLAVAR
OVOG SELA? DA LI
SE **OVAKO** OPHODITE
PREMA ONIMA KOJI
SPASAVAJU ŽIVOTE
VAŠIH **ŽENA**, VAŠE
DECE?

OČEKIVAO
SAM **VIŠE**
OD LJUDI IZ
ASGARDA.





ČETVORICA, MOJ
POGLAVICE. ČETVORICA
MRTVIH LEŽE NA MESTU GDE
JE ON STAJAO. SVE IH JE
POKOSIO DVORUČNI MAČ.

A NADOMAK
ŠUME SE NALAZI
I PETI.



ŠHRME
IZVINJAVAM SE,
DOBRI KONANE.
SVI SMO RDAVO
RASPOLOŽENI ZBOG
PRIZORA NAŠIH
POBIJENIH DRAGIH
PRIJATELJA I
VOLJENIH ŽENA.

ZAHVALJUJEM
TI NA POMOĆI. I MOLIM
TE DA OSTANEŠ I
POMOĞEŠ NAM DA SE
IZBORIMO S POŽARIMA.
VOLEO BIH DA S TOBOM
JOŠ POPRIČAM.



U REDU.

GDE SU VAM
VEDRA? GDE VAM
JE IZVOR?



HENGA,
JESI LI
DOB...

DA, ALI NE
TVOJOM
ZASLUGOM.

HENGA, TI
ZNAŠ DA BIH...



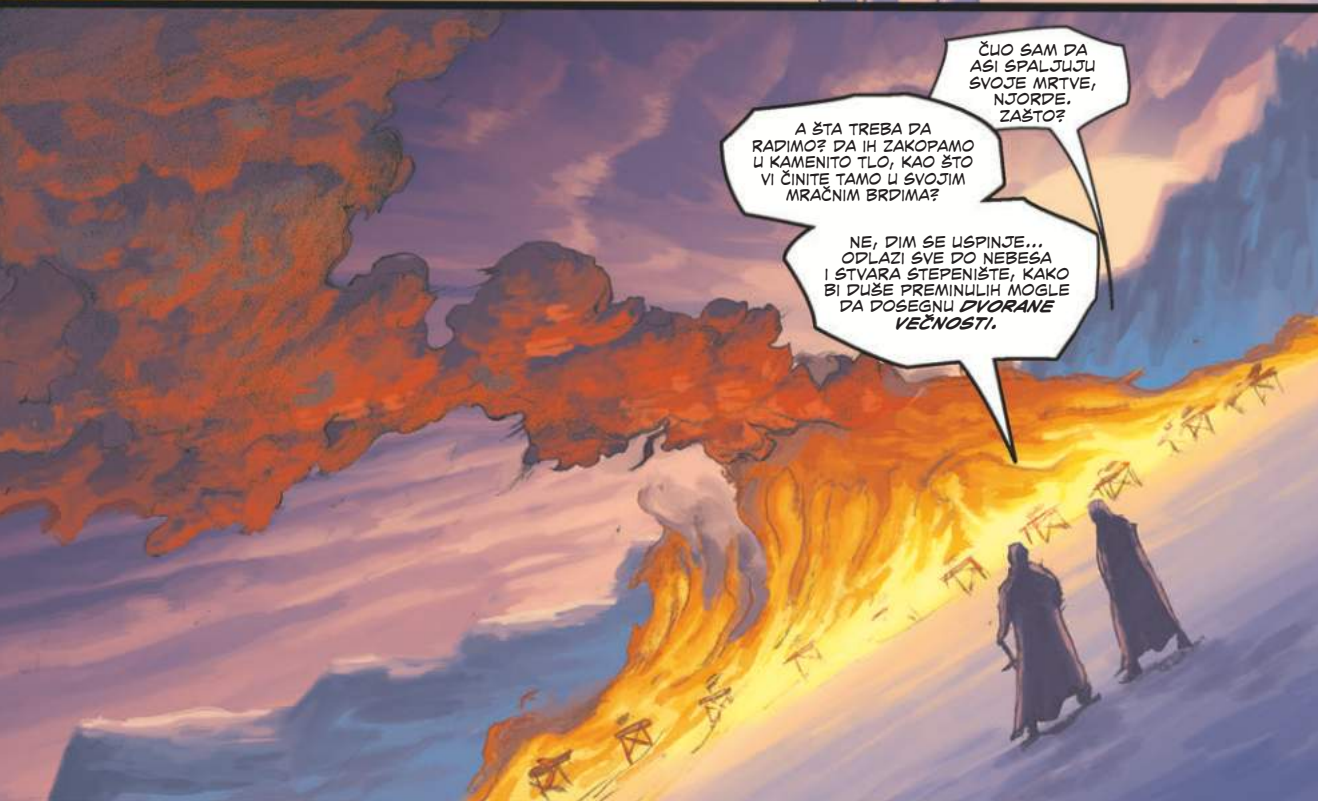
VEDRO
U RUKE,
SJARLE.

MOŽDA JOŠ
LIVEK MOŽEMO
SPASTI ŽITNICU.



Bio je to dugačak dan. Čak i nakon što su požari ugašeni, valjalo je spraviti lomače.

Previše lomača.



A ŠTA TREBA DA RADIMO? DA IH ZAKOPAMO U KAMENITO TLO, KAO ŠTO VI ČINITE TAMO U SVOJIM MRAČNIM BRDIMA?

ČUO SAM DA ASI SPALJUJU SVOJE MRTVE, NJORDE. ZAŠTO?

NE, DIM SE USPINJE... ODLAZI SVE DO NEBESA I STVARA STEPENIŠTE, KAKO BI DUŠE PREMINULIH MOGLE DA DOSEGNU *DIVORANE VEČNOSTI*.



HMH. ZNAČI DA IMATE ČEMU DA SE NADATE NAKON SMRTI.

NAS ČEKA SAMO KROMOVO TMURNO PODRUČJE VEČITE MAGLE, PA BISMO MNOGO RADIJE DA ŽIVIMO.

NIJE NI ČUDO ŠTO VAS UVEK PORAZIMO U BOJU.



HA! SVIĐAŠ MI SE, KONANE! TOKOM OVOG UŽASNOG DANA NIKO NIJE RADIO VIŠE OD TEBE, IAKO NAM NIŠTA NE DUGUJEŠ.

DOPI. NE MOŽEMO DA TI PRUŽIMO MNOGO, ALI UŽIVAĆES NAŠE GOSTOPRIMSTVO.



NAPADI SU SVE
UČESTALIJI I SVE
KRYVOLOČNIJI.

ONI UDARE,
MI IM **UZVRATIMO**,
ONI PONOVO UDARE...
TVRDE DA JE U PITANJU
OSVETA... A TOME
NIKAD KRAJA.

BOJIM SE DA
ĆE TAKO BITI SVE
DOK I POSLEDNJI
AS ILI VAN NE BUDE
LEŽAO **MRTAV**.

OČE,
MOGU LI DA
SEDNEM?



DA,
DA.

KONANE,
VERUJEM DA
SI UPOZNAO
MOJU KĆER
HENGU?

SAMO IZVOLI,
ČURO... **SEDI, SEDI.** OD
PRIZORA TVOG TROŠNOG
OCA ČOVEK IZGUBI
APETIT...



...A TI SI I TE KAKO
DOBRODOŠLA
PROMENA!



TI TAKOĐE
NOSIŠ TRAGOVE BITAKA
NA SEBI, PRIJATELJU
KONANE.

STOGA MORAM DA
PITAM - NE ZATO ŠTO
SAM SUMNJIČAV, VEĆ ZATO
ŠTO JE **NUŽNO** DA ZNAM - ŠTA
TE DOVODI OVAMO ČAK IZ
ŠUMOVITE SIMERIJE?

ZAŠTO SI DOŠAO
MEĐU NAS?

Mladi varvarin je začutao. Senka mu prekri oči, ali poglavica Asa mogao je u njima da vidi treperavi odsjaj dalekih buktinja - i znao je...

Kakav god bude bio njegov odgovor, to neće biti laž. Ali neće biti ni čitava istina...

TI SI...
U PRAVU KAD KAŽEŠ
DA ŠIMERIJANCI RETKO
NAPUŠTAJU SVOJU
ZEMlju.

IPAK, NEKI
TO ČINE.

MOJ DEPA JE
BIO POREKLOM IZ JUŽNJAČKOG
PLEMENA I *PUGO* JE LUTAO PRE
NEGO ŠTO SE SKRAŠIO MEĐU
SEVERNJACIMA, KOJIMA JE
PRIPADALA MOJA BABA.

„U MLADOSTI JE UČESTVOVAO U
BROJNIM PLJAČKAŠKIM POHODIMA
PO *HIBORIJANSKIM ZEMljAMA*,
A POTOM JE U NJIMA PROVEO
IZVEŠNO VREME.“

„ISPRIČAO MI JE MNOGE
PRIČE O TIM ZEMljAMA...
ZEMljAMA KOJE SU BOGA-
TIJE I PITOMIJE OD NAŠE...“





....PRIČE O BLISTAVIM GRA-
DOVIMA ŠTO VRVE OD LJUDI
IZ SVIH KRAJEVA SVETA..."

....O MNOŠTVU TUĐINSKIH BOGOVA,
O MRAČNIM I UŽASNIM HRAMOVIMA..."

....O RASKOŠI I ČUDESIMA,
O NESVKAPIDAJNIM
ŽENAMA - BLEDIM, GARAVIM
I VATRENIM - ŠTO LEŠKARE NA
JASTUCIMA OD SATENA..."



KAKO OPISUJEŠ,
KONANE, I SAM
BIH TO VOLEO
DA VIDIM!

ALI TE ZEMLJE
SE PROSTIRU JUŽNO
OD SIMERIJE, IZA BOŠO-
NIJE I GRANIČNOG
KRALJEVSTVA.

OTKUD TI NA
SEVERU?



JA SAM SE...
ZASITIO JUŽNIH
KRAJEVA SIMERIJE
I OKOLNIH ZEMALJA.
ZASITIO SAM IH SE NA
NEKO VREME.

UOSTALOM, PO-
STOJI JOŠ JEDNA
ZEMLJA O KOJOJ
MI JE DEDA
PRIČAO.

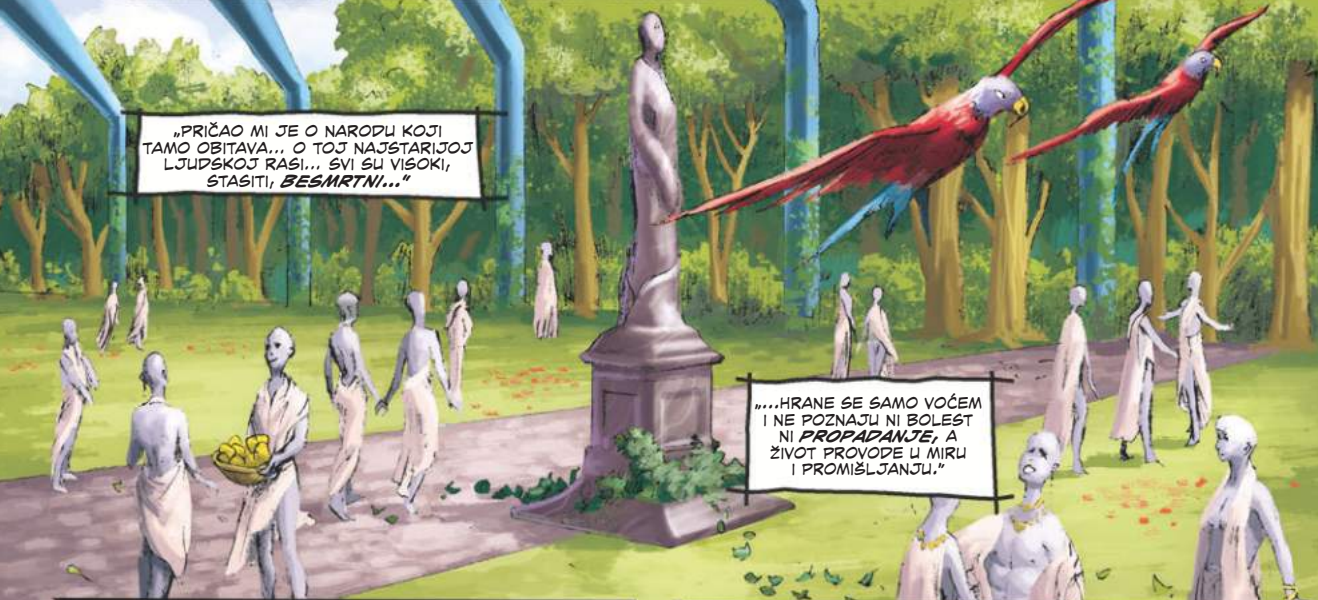
ZEMLJA KOJU
ON NIKADA NIJE
POSETIO...

„ZEMLJA S ONE STRANE
SEVERNOS VETRA...
ZEMLJA ZVANA...”

„...Hiperboreja!”

„TO JE ZEMLJA VEČITOG
LETA, GDE UMEŠTO SNEGA
PERJE PADA S NEBA I GDE SE
PRELEPI TORNJEVI OD BAZALTA
I KULE OD MERMERA NADNOSE
NAD UMILNIM ZEMLJIŠTEM
BOGATIM DRAGIM KAME-
NJEM I PLEENITIM METALIMA.”





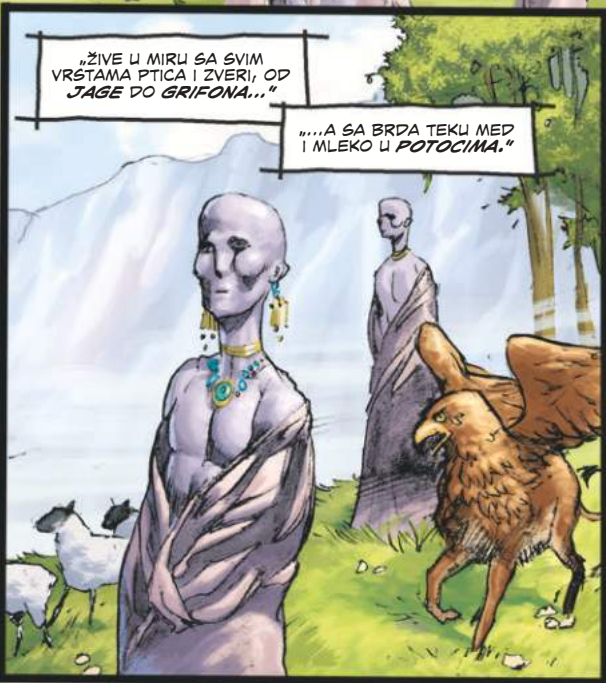
„PRIČAO MI JE O NARODU KOJI
TAMO OBITAVA... O TOJ NAJSTARIJOJ
LJUDSKOJ RASI... SVI SU VISOKI,
STASITI, **BESMRтни**...”

„...HRANE SE SAMO VOĆEM
I NE POZNAJU NI BOLEST
NI **PROPADANJE**, A
ŽIVOT PROVEDE U MIRU
I PROMISLJANJU.”



„OKRUŽENI SU MUZIKOM,
ZVUCIMA LIRA I FRULA,
A PRELEPE DEVOJKE - ČIJE
KOSE KRAŠE VENCI OD
LOVORA - SVIRAJU I PLEŠU...”

„...U ZNAK OBOŽAVANJA
VEČITOG SUNČA.”



„ŽIVE U MIRU SA SVIM
VRSTAMA PTICA I ZVERI, OD
JAGE DO GRIFONA...”

„...A SA BRDA TEKU MED
I MLEKO U **POTOCIMA**.”

„A KAD SE **ZAMORE** OD
SVOG BESKRAJNOG ŽIVOTA,
ISPUNJENOG SPOKOJEM
I LEPOTOM, ONI **SKAČU**
S NAJVIŠIH LITICA...”



„...SKAČU U ZAGRLJAJ **VE-
TROVA** KOJI OKRUŽUJU
NJIHOVU ZEMLJU KAKO BI
SE SJDINILI SA SVOJIM
BOGOVIMA.”



NE MARIM MNOGO
ZA MUZIKU I **PROMI-
ŠLJANJE**, ALI TAKVA
ČUDESA... TAKVE
ČAROLIJE...

...TO ŽELIM
DA VIDIM
SVOJIM
OČIMA...



TI... TI BI
IZAO U HIPER-
BOREJU? **SVO-
JEVOLJNO?**

ŠTO? JE L'
SMATRAŠ DA JE NISAM
POSTOJAN? DA JE TO
NEOSTVARIVA ŽELJA
ZA JEDNO BREĀNSKO
PSETO?!



NE, NE... **SMIRI
SE**, KONANE. NIJE ŽELEO
DA TE UVREDI. JA BIH TE
SAMO ZAMOLIO DA, OVAJ,
NAKRATKO ODPOŽIŠ
PUTOVANJE.

SUTRA KREĆEMO
U POTERU ZA VANSKIM
RAZBOJNICIMA, DA IH
KAZNIMO ZBOG NJIHOVOG
ZVERSKOG KRVOPROLIČA.

PRIDRUŽI NAM SE...
A KADA ZAVRŠIMO TO,
ISPRATIĆEMO TE... TAMO
KUDA ŽELIŠ DA IDEŠ.

OČE!



MOJ NAROD
NE LJUBI VAS IZ
ASGARDA... ALI VANE
LJUBI **JOŠ MANJE**. A
NAKON ONOGA ŠTO SAM
DANAS VIDEO...

U REDU.
PRIDRUŽIĆU
VAM SE, NA NEKO
VREME.



ODLUČNO.

AKO SU TI POTREBNI
OKLOP I ORUŽJE, POKUPI
IH S LJUDI KOJE SI UBIO.
I DOBRO SE NASPAVAJ...
POLAZIMO U OSVIT
ZORE.

Mrak je pokrio selo
Asa i severnjaci su
napokon mogli da
zaborave na težak rad
i ratne planove, makar
na jednu noć.

Mogli su da se prepuste
žalu za onima koje su
izgubili. Mogli su da
potraže utehu...

...među onima koji su
preživeli.

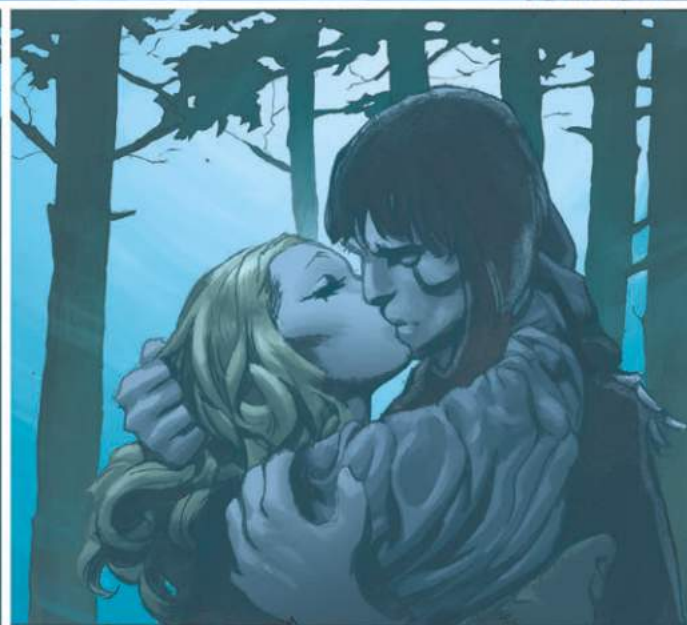
HENGA?

HENGA,
DOSTA JE
BILO.

JASNO SI MI STAVILA
DO ZNANJA DA SI LJUTA.
ČITAVO VEČE SI PILJILA
U ONOG GLUPOG BRĐANINA
SAMO DA BI ME NAPRAVILA
LJUBOMORNIM.

DOBI SAD,
CURO, I...

...HENGA?





OPA!

IZGLEDAŠ KAO
STRAŠAN RATNIK,
KONANE... SVAKO
BI POMISLIO DA SI
ROĐEN ZA TO!

NE ZNAM...
OSEĆAM SE TEŠKO
I **KABASTO**.

SIMERIJANCI SE NE
BORE POD OVAKVIM
TERETOM.

OH, SIGURNA
SAM DA ĆEŠ SE
BRZO NAVIĆI
NA TO...

**TAKO
DAKLE, SJARLE.**
IZGLEDA DA JE MLADA
LEPA HENGA BACILA
OKO NA **TAMNO
MESO**, A?

LIMUKNI!!

ONA JE SAMO
ČURA... NEMA POJMA
ŠTA ŽELI, A **KAMOLI** ŠTA
JE DOBRO ZA NJU!



**SINOVI
ASGARDA!**

JESTE LI
SVI **NAORUŽANI?**
OPREMLJENI?
SPREMNI?

VRLO DOBRO.
POSILALI SMO
PORUKU **VULFHERU**.
ON ĆE NAM SE
USKORO PRIKLJU-
ČITI SA SVOJIM
RATNICIMA.

GORM JE NAŠ
NAJBOLJI **TRAGAČ**,
TAKO DA ĆE NAS ON
VODITI. VEĆ JE PRONAŠAO
NJIHOVE **TRAGOVE** KOJI
VODE KA SEVERU.



TAKO JE,
A NISU SE NI MNOGO
TRUDILI DA IH
SAKRILJU.

MOŽDA NEMAJU
VISOKO MIŠLJENJE
O NAMA... ALI PEVAČE
ONI DRUGU PESMU KADA
SE NA NJIH BUDEMO
OBRUŠILI S **VATROM**
I ČELIKOM, A?



NJORDE?

MOGU LI DA IDEM
S GORMOM? IMAM
ISKUSTVA S **TRAGANJEM**,
MADA PRETEŽNO PO
ŠUMSKOM TERENU.
IPAK, VOLEO BIH DA
NAUČIM **JOS**.



HAJDEMO
ONDA,
KONANE.

DOBAR SI
TI MOMAK, A MOŽDA
ĆE STARI **GORM**
NAUČITI PONEŠTO OD
TEBE, A?



U REDU.

NEĆEMO IĆI PUNOM
BRZINOM... ČUVAJTE SNAGU
ZA **KASNIJE**. GORM I
KONAN ĆE NAS VODITI.

BORIMO SE ZA
NAŠE SELO, ZA NAŠ
NAROD I U IME KRVNE
OSVETE PROTIV DŽUKELA
IZ VANAHAJMA.

ASI...

...NAPRED!

Poleteli su ka severu, uz zveckanje verižnjača i škripu nauljenih kožnih prsnika.

U vazduhu se još uvek osećao težak, slatkast miris lomača, ali ispod toga se mogao osetiti još jedan miris.

Miris pustolovine i bezbrojnih mogućnosti. Miris dima i snega...

HIPERBOREJA, A?

E PA, AKO NJU TRAŽI, VRLO RADO ĆU MU POMOĆI!

...i hladan, oštar zadah smrti...

